



**SLOVENSKI STANDARD**  
**SIST EN IEC 60974-9:2018**

**01-september-2018**

**Nadomešča:**  
**SIST EN 60974-9:2010**

---

**Oprema za obločno varjenje - 9. del: Inštalacija in uporaba (IEC 60974-9:2018)**

Arc welding equipment - Part 9: Installation and use (IEC 60974-9:2018)

Lichtbogenschweißeinrichtungen - Teil 9: Errichten und Betreiben (IEC 60974-9:2018)

Matériel de soudage à l'arc - Partie 9: Installation et utilisation (IEC 60974-9:2018)

**iTeh STANDARD PREVIEW**  
**(standards.iteh.ai)**

**Ta slovenski standard je istoveten z: EN IEC 60974-9:2018**

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/e5ba989e-81d6-496f-b74f-2b64bc04368f/sist-en-iec-60974-9-2018>

---

**ICS:**

25.160.30      Varilna oprema      Welding equipment

**SIST EN IEC 60974-9:2018**      **en**

**iTeh STANDARD PREVIEW**  
**(standards.iteh.ai)**

SIST EN IEC 60974-9:2018

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/e5ba989e-81d6-496f-b74f-2b64bc04368f/sist-en-iec-60974-9-2018>

EUROPEAN STANDARD

EN IEC 60974-9

NORME EUROPÉENNE

EUROPÄISCHE NORM

June 2018

ICS 25.160.30

Supersedes EN 60974-9:2010

English Version

## Arc welding equipment - Part 9: Installation and use (IEC 60974-9:2018)

Matériel de soudage à l'arc - Partie 9: Installation et  
utilisation  
(IEC 60974-9:2018)

Lichtbogenschweißeinrichtungen - Teil 9: Errichten und  
Betreiben  
(IEC 60974-9:2018)

This European Standard was approved by CENELEC on 2018-06-01. CENELEC members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration.

Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CENELEC member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CENELEC member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

(standards.iteh.ai)

CENELEC members are the national electrotechnical committees of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, the Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, the Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.

<http://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/e5ba989e-81d6-496f-b74f-2b64bc04368f/sist-en-iec-60974-9-2018>



European Committee for Electrotechnical Standardization  
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique  
Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung

CEN-CENELEC Management Centre: Rue de la Science 23, B-1040 Brussels

**EN IEC 60974-9:2018****European foreword**

The text of document 26/648/FDIS, future edition 2 of IEC 60974-9, prepared by IEC/TC 26 "Electric welding" was submitted to the IEC-CENELEC parallel vote and approved by CENELEC as EN IEC 60974-9:2018.

The following dates are fixed:

- latest date by which the document has to be implemented at national level by publication of an identical national standard or by endorsement (dop) 2019-03-01
- latest date by which the national standards conflicting with the document have to be withdrawn (dow) 2021-06-01

This document supersedes EN 60974-9:2010.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CENELEC shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

**Endorsement notice**

The text of the International Standard IEC 60974-9:2018 was approved by CENELEC as a European Standard without any modification.

In the official version, for Bibliography, the following notes have to be added for the standards indicated:

|                  |      |  |
|------------------|------|--|
| IEC 60204-1      | NOTE | Harmonized as EN 60204-1.                              |
| IEC 60364-4-41   | NOTE | Harmonized as HD 60364-4-41.                           |
| IEC 60974-2      | NOTE | Harmonized as EN 60974-2.                              |
| IEC 60974-3      | NOTE | Harmonized as EN 60974-3.                              |
| IEC 60974-5:2013 | NOTE | Harmonized as EN 60974-5:2013 (not modified).          |
| IEC 60974-6:2015 | NOTE | Harmonized as EN 60974-6:2016 (not modified).          |
| IEC 60974-7      | NOTE | Harmonized as EN 60974-7.                              |
| IEC 60974-8      | NOTE | Harmonized as EN 60974-8.                              |
| IEC 60974-10     | NOTE | Harmonized as EN 60974-10.                             |
| IEC 61008 Series | NOTE | Harmonized as EN 61008 Series.                         |
| IEC 61009 Series | NOTE | Harmonized as EN 61009 Series.                         |
| IEC 61140        | NOTE | Harmonized as EN 61140.                                |
| IEC 62822-1:2016 | NOTE | Harmonized as EN 62822-1:201X <sup>1</sup> (modified). |
| ISO 11611        | NOTE | Harmonized as EN ISO 11611.                            |

<sup>1</sup> To be published.

## Annex ZA (normative)

### Normative references to international publications with their corresponding European publications

The following documents are referred to in the text in such a way that some or all of their content constitutes requirements of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

NOTE 1 Where an International Publication has been modified by common modifications, indicated by (mod), the relevant EN/HD applies.

NOTE 2 Up-to-date information on the latest versions of the European Standards listed in this annex is available here: [www.cenelec.eu](http://www.cenelec.eu).

| <u>Publication</u> | <u>Year</u> | <u>Title</u>  | <u>EN/HD</u> | <u>Year</u> |
|--------------------|-------------|---|--------------|-------------|
| IEC 60245-6        | -           | Rubber insulated cables - Rated voltages up to and including 450/750 V - Part 6: Arc welding electrode cables | -            | -           |
| IEC 60755          | -           | General safety requirements for residual current operated protective devices                                  | -            | -           |
| IEC 60974-1        | -           | Arc welding equipment - Part 1: Welding power sources   | EN 60974-1   | -           |
| IEC 60974-4        | -           | Arc welding equipment - Part 4: Periodic inspection and testing   | EN 60974-4   | -           |
| IEC 60974-11       | -           | Arc welding equipment - Part 11: Electrode holders  | EN 60974-11  | -           |
| IEC 60974-12       | -           | Arc welding equipment - Part 12: Coupling devices for welding cables  | EN 60974-12  | -           |
| IEC 60974-13       | -           | Arc welding equipment - Part 13: Welding clamp  | EN 60974-13  | -           |

**iTeh STANDARD PREVIEW**  
**(standards.iteh.ai)**

SIST EN IEC 60974-9:2018

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/e5ba989e-81d6-496f-b74f-2b64bc04368f/sist-en-iec-60974-9-2018>



IEC 60974-9

Edition 2.0 2018-04

# INTERNATIONAL STANDARD

## NORME INTERNATIONALE

Arc welding equipment –  
Part 9: Installation and use

STANDARD PREVIEW  
(standards.iteh.ai)

Matériel de soudage à l'arc –  
Partie 9: Installation et utilisation

SIST EN IEC 60974-9:2018  
https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/e5ba989e-81d6-496f-b74f-2b64bc04368f/sist-en-iec-60974-9-2018

INTERNATIONAL  
ELECTROTECHNICAL  
COMMISSION

COMMISSION  
ELECTROTECHNIQUE  
INTERNATIONALE

ICS 25.160.30

ISBN 978-2-8322-5635-0

**Warning! Make sure that you obtained this publication from an authorized distributor.  
Attention! Veuillez vous assurer que vous avez obtenu cette publication via un distributeur agréé.**

## CONTENTS

|  |    |
|--|----|
| FOREWORD.....  | 4  |
| 1 Scope.....   | 6  |
| 2 Normative references.....  | 6  |
| 3 Terms and definitions.....   | 6  |
| 4 Installation.....  | 8  |
| 4.1 General.....   | 8  |
| 4.2 Supply circuit.....  | 8  |
| 4.2.1 Selection of supply cables.....  | 8  |
| 4.2.2 Supply disconnecting device.....   | 8  |
| 4.2.3 Emergency stopping device.....   | 9  |
| 4.3 Welding circuit.....   | 9  |
| 4.3.1 Isolation from the input supply.....   | 9  |
| 4.3.2 Summation of no-load voltages.....   | 9  |
| 4.3.3 Welding cables.....  | 9  |
| 4.3.4 Connection between the welding power source and the workpiece.....               | 10 |
| 4.3.5 Earthing of the workpiece.....   | 11 |
| 4.3.6 Location of gas cylinders.....   | 11 |
| 5 Electromagnetic compatibility (EMC).....   | 12 |
| 5.1 General.....   | 12 |
| 5.2 Assessment of area.....  | 12 |
| 5.3 Methods of reducing emissions.....   | 12 |
| 5.3.1 Public supply system.....  | 12 |
| 5.3.2 Maintenance of arc-welding equipment.....  | 12 |
| 5.3.3 Welding cables.....  | 13 |
| 5.3.4 Equipotential bonding.....   | 13 |
| 5.3.5 Earthing of the workpiece.....   | 13 |
| 5.3.6 Screening and shielding.....   | 13 |
| 6 Electromagnetic fields (EMF).....  | 13 |
| 6.1 General.....   | 13 |
| 6.2 Assessment of exposure.....  | 14 |
| 7 Use.....   | 14 |
| 7.1 General requirements.....  | 14 |
| 7.2 Connection between several welding power sources.....                              | 14 |
| 7.3 Inspection and maintenance of the welding installation.....                        | 14 |
| 7.3.1 Periodical inspection.....   | 14 |
| 7.3.2 Routine inspection.....  | 15 |
| 7.4 Disconnection of welding power sources and/or welding circuits.....                | 15 |
| 7.5 Guards.....  | 15 |
| 7.6 Information for operators.....   | 15 |
| 7.7 Protective measures.....   | 15 |
| 7.7.1 Extraneous conductive parts in the welding area.....                             | 15 |
| 7.7.2 Protection against electric shock.....   | 15 |
| 7.8 Isolation of the welding circuit from the workpiece and earth when not in use..... | 16 |
| 7.9 Voltage between electrode holders or torches.....                                  | 16 |



|              |   |    |
|--------------|---|----|
| 7.10         | Welding in an environment with increased risk of electric shock.....  | 18 |
| 7.11         | Use of shoulder slings.....   | 18 |
| 7.12         | Welding at elevated positions.....  | 19 |
| 7.13         | Welding with suspended welding equipment.....   | 19 |
| 8            | Battery-powered welding power sources.....  | 19 |
| 8.1          | Safety recommendations.....   | 19 |
| 8.2          | Transportation.....   | 19 |
| Annex A      | (informative) Hazards associated with arc welding.....  | 20 |
| A.1          | General.....  | 20 |
| A.2          | Equipment condition and maintenance.....  | 20 |
| A.3          | Operation.....  | 20 |
| A.4          | Training.....   | 20 |
| A.5          | Arc radiation.....  | 20 |
| A.5.1        | General.....  | 20 |
| A.5.2        | Eye and face protection (see also A.9).....   | 21 |
| A.5.3        | Body protection (see also A.9).....   | 21 |
| A.5.4        | Protection of persons in the vicinity of an arc.....  | 21 |
| A.6          | EMF.....  | 21 |
| A.6.1        | General.....  | 21 |
| A.6.2        | Body protection.....  | 21 |
| A.6.3        | Protection of persons in the vicinity of the welding operation.....   | 21 |
| A.7          | Welding fume.....   | 21 |
| A.8          | Noise.....  | 22 |
| A.9          | Fire and explosion.....   | 24 |
| A.9.1        | General.....  | 24 |
| A.9.2        | Fire.....   | 24 |
| A.9.3        | Explosion.....  | 24 |
| A.10         | General protective clothing.....  | 24 |
| A.11         | Confined spaces.....  | 24 |
| Annex B      | (informative) Voltage drops in the welding circuit.....   | 26 |
| Bibliography | .....   | 28 |
| Figure 1     | – Example of DC voltage between electrode holders or torches.....   | 17 |
| Figure 2     | – Example of AC voltage between electrode holders or torches – Single-phase supply from the same pair of lines of a three-phase mains supply.....   | 17 |
| Figure 3     | – Example of AC voltage between electrode holders or torches – Single-phase supply from different pairs of lines of a three-phase mains supply..... | 17 |
| Figure 4     | – Example of AC voltage between electrode holders connected between different lines of output.....  | 18 |
| Figure A.1   | – Steps for the control of welding fumes.....   | 23 |
| Figure A.2   | – Example steps of operation for work in confined spaces.....   | 25 |
| Figure B.1   | – Example of MIG/MAG equipment.....   | 26 |
| Table 1      | – Current ratings for copper welding cables.....  | 10 |
| Table B.1    | – Voltage drop in copper and aluminium welding cables at normal and elevated temperatures.....  | 27 |

## INTERNATIONAL ELECTROTECHNICAL COMMISSION

## ARC WELDING EQUIPMENT –

## Part 9: Installation and use

## FOREWORD

- 1) The International Electrotechnical Commission (IEC) is a worldwide organization for standardization comprising all national electrotechnical committees (IEC National Committees). The object of IEC is to promote international co-operation on all questions concerning standardization in the electrical and electronic fields. To this end and in addition to other activities, IEC publishes International Standards, Technical Specifications, Technical Reports, Publicly Available Specifications (PAS) and Guides (hereafter referred to as "IEC Publication(s)"). Their preparation is entrusted to technical committees; any IEC National Committee interested in the subject dealt with may participate in this preparatory work. International, governmental and non-governmental organizations liaising with the IEC also participate in this preparation. IEC collaborates closely with the International Organization for Standardization (ISO) in accordance with conditions determined by agreement between the two organizations.
- 2) The formal decisions or agreements of IEC on technical matters express, as nearly as possible, an international consensus of opinion on the relevant subjects since each technical committee has representation from all interested IEC National Committees.
- 3) IEC Publications have the form of recommendations for international use and are accepted by IEC National Committees in that sense. While all reasonable efforts are made to ensure that the technical content of IEC Publications is accurate, IEC cannot be held responsible for the way in which they are used or for any misinterpretation by any end user.
- 4) In order to promote international uniformity, IEC National Committees undertake to apply IEC Publications transparently to the maximum extent possible in their national and regional publications. Any divergence between any IEC Publication and the corresponding national or regional publication shall be clearly indicated in the latter.
- 5) IEC itself does not provide any attestation of conformity. Independent certification bodies provide conformity assessment services and, in some areas, access to IEC marks of conformity. IEC is not responsible for any services carried out by independent certification bodies.
- 6) All users should ensure that they have the latest edition of this publication.
- 7) No liability shall attach to IEC or its directors, employees, servants or agents including individual experts and members of its technical committees and IEC National Committees for any personal injury, property damage or other damage of any nature whatsoever, whether direct or indirect, or for costs (including legal fees) and expenses arising out of the publication, use of, or reliance upon, this IEC Publication or any other IEC Publications.
- 8) Attention is drawn to the Normative references cited in this publication. Use of the referenced publications is indispensable for the correct application of this publication.
- 9) Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this IEC Publication may be the subject of patent rights. IEC shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

International Standard IEC 60974-9 has been prepared by IEC technical committee 26: Electric welding.

This standard cancels and replaces the first edition published in 2010. This edition constitutes a technical revision.

This edition includes the following significant technical changes with respect to the previous edition:

- a) addition of a new Clause 8;
- b) addition of interpolation details in Table 1.

The text of this International Standard is based on the following documents:

| FDIS        | Report on voting |
|-------------|------------------|
| 26/648/FDIS | 26/649/RVD       |

Full information on the voting for the approval of this International Standard can be found in the report on voting indicated in the above table.

This document has been drafted in accordance with the ISO/IEC Directives, Part 2.

In this standard, the following print types are used:

- terms defined in Clause 3: in **bold** type.

A list of all the parts of the IEC 60974 series can be found, under the general title *Arc welding equipment*, on the IEC website.

The committee has decided that the contents of this document will remain unchanged until the stability date indicated on the IEC website under "<http://webstore.iec.ch>" in the data related to the specific document. At this date, the document will be

- reconfirmed,
- withdrawn,
- replaced by a revised edition, or
- amended.

**iTeh STANDARD PREVIEW**  
**(standards.iteh.ai)**

SIST EN IEC 60974-9:2018

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/e5ba989e-81d6-496f-b74f-2b64bc04368f/sist-en-iec-60974-9-2018>

## ARC WELDING EQUIPMENT –

### Part 9: Installation and use

#### 1 Scope

This document is applicable to requirements for installation and instructions for use of equipment for arc welding and allied processes designed in accordance with safety requirements of IEC 60974-1, IEC 60974-6 or equivalent.

This document is applicable for the guidance of instructors, operators, welders, managers, and supervisors in the safe installation and use of equipment for arc welding and allied processes and the safe performance of welding and cutting operations.

National and local regulations take precedence over this document.

#### 2 Normative references

The following documents are referred to in the text in such a way that some or all of their content constitutes requirements of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

IEC 60245-6, *Rubber insulated cables – Rated voltages up to and including 450/750 V – Part 6: Arc welding electrode cables*

IEC 60755, *General requirements for residual current operated protective devices*

IEC 60974-1, *Arc welding equipment – Part 1: Welding power sources*

IEC 60974-4, *Arc welding equipment – Part 4: Periodic inspection and testing*

IEC 60974-11, *Arc welding equipment – Part 11: Electrode holders*

IEC 60974-12, *Arc welding equipment – Part 12: Coupling devices for welding cables*

IEC 60974-13, *Arc welding equipment – Part 13: Welding clamp*

#### 3 Terms and definitions

For the purposes of this document, the following terms and definitions apply.

ISO and IEC maintain terminological databases for use in standardization at the following addresses:

- IEC Electropedia: available at <http://www.electropedia.org/>
- ISO Online browsing platform: available at <http://www.iso.org/obp>

##### 3.1

##### welding circuit

conductive material through which the welding current is intended to flow